UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (viides jaosto)

25 päivänä helmikuuta 2010 *

Asiassa C-25/09,

jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Fővárosi Bíróság (Unkari) on esittänyt 25.9.2008 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 19.1.2009, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Sió-Eckes kft

vastaan

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja E. Levits sekä tuomarit A. Borg Barthet (esittelevä tuomari) ja M. Berger,

* Oikeudenkäyntikieli: unkari.

julkisasiamies: P. Cruz Villalón,
kirjaaja: hallintovirkamies B. Fülöp,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä ja 17.12.2009 pidetyssä istunnossa esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– Sió-Eckes kft, edustajanaan ügyvéd A. Törő,

– Unkarin hallitus, asiamiehinään J. Fazekas, R. Somssich ja K. Szíjjártó,

– Euroopan komissio, asiamiehinään M. Vollkommer ja A. Sipos,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28.10.1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 (EYVL L 297, s. 29) sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmän osalta 29.8.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003 (EUVL L 218, s. 14), sellaisina kuin ne ovat muutettuina 1.3.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 386/2004 (EUVL L 64, s. 25; jäljempänä asetus N:o 2201/96 ja asetus N:o 1535/2003), sekä tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimuksista 28.7.1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2320/89 (EYVL L 220, s. 54), sellaisena kuin se on muutettuna 22.5.2001 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 996/2001 (EVYL L 139, s. 9, jäljempänä asetus N:o 2320/89), tulkintaa.

2 Pyyntö on esitetty asiassa, jossa kantajana on Sió-Eckes kft -niminen yritys (jäljempänä Sió-Eckes) ja vastaajana Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve (maatalouden ja maaseudun kehittämisviraston keskusyksikkö, jäljempänä maatalousvirasto) ja joka koskee Sió-Eckesille persikan hedelmälihan tuotantoon myönnettyä tukea markkinointivuoden 2004/2005 osalta.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Asetus N:o 2201/96

3 Asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Otetaan käyttöön yhteisön alueella korjattuja tomaatteja, persikoita ja päärynöitä liitteessä I tarkoitettujen jalosteiden tuotantoon toimittavia tuottajaorganisaatioita koskeva yhteisön tukijärjestelmä.”

4 Asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Edellä 2 artiklassa tarkoitettu järjestelmä perustuu asetuksen (EY) N:o 2200/96 mukaisesti hyväksyttyjen tai esihyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien jalostajien välisiin sopimuksiin.

– –”

5 Asetuksen N:o 2201/96 6 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Edellä 2–5 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti jalostajien hyväksymistä, jalostussopimusten tekemistä, tuen maksamista, tarkastustoimenpiteitä ja seuraamuksia, markkinointivuosia, jalostettavaksi toimitetun raaka-aineen vähimmäisominaisuuksia, lopputuotteiden laadun vähimmäisvaatimuksia ja kynnysten ylityksestä johtuvia rahallisia seuraamuksia koskevat säännöt vahvistetaan 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

6 Asetuksen 6 c artiklan 4 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Jalostajille myönnetään tuotantotukea ainoastaan jalostetuista tuotteista, jotka:

a) on valmistettu yhteisössä korjat[usta] raaka-aineesta, josta asianomainen jalostaja on maksanut vähintään 6 [a] artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vähimmäishinnan

b) ovat vähimmäislaatuvaatimusten mukaisia.”

7 Asetuksen N:o 2201/96 liitteessä I luetellaan otsikon ”2 artiklassa tarkoitetut jalosteet” alla koodit CN ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92 ja ex 2008 70 98, jotka vastaavat tavaran kuvausta ”Sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyt persikat”.

Asetus (EY) N:o 1535/2003

8 Asetuksen N:o 1535/2003 kolmannessa perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”Järjestelmän yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi olisi määriteltävä asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 a artiklan 1 kohdassa ja liitteessä I tarkoitetut tuotteet ja niiden markkinointivuodet sekä raaka-aineen toimitusajat.”

9 Asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklassa, jonka otsikkona on ”Lopputuotteet” säädetään seuraavaa:

”Asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 a artiklan 1 kohdassa ja liitteessä I tarkoitetuilla tuotteilla tarkoitetaan seuraavia tuotteita:

1) sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyt persikat: kokonaisia tai paloiteltuja persikoita, jotka on kuorittu, lämpökäsitelty, pakattu ilmatiiviisti suljettuihin säilytysastioihin, joissa liemenä on sokeriliemi tai hedelmän oma liemi ja jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92 ja ex 2008 70 98

– –”

10 Asetuksen N:o 1535/2003 35 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Jos todetaan, että sopimusten mukaisesti jalostettavaksi hyväksyttyä tomaattien, persikoiden tai päärynöiden määrää ei ole kokonaisuudessaan jalostettu joksikin asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 a artiklan 1 kohdassa tai liitteessä I tarkoitetuksi tuotteeksi, jalostajan on maksettava toimivaltaiselle viranomaiselle kaksinkertaisesti tuen yksikkömäärä, joka on kerrottu kyseessä olevan jalostamattoman raaka-aineen määrällä ja johon on lisätty 33 artiklan 1 kohdan mukaisesti laskettu korko, jollei kyseessä ole ylivoimainen este.”

11 Asetuksen N:o 1535/2003 41 artiklassa säädetään seuraavaa: ”Kumotaan asetus (EY) N:o 449/200. – – Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.”

Asetus N:o 2320/89

12 Asetuksen N:o 2320/89 1 artiklassa säädetään seuraavaa:

”Tässä asetuksessa vahvistetaan vähimmäislaatuvaatimukset, jotka sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksen (EY) N:o 449/2001 1 artiklan 2 kohdassa, on täytettävä.”

13 Asetuksen N:o 2320/89 2 artiklassa säädetään muun muassa seuraavaa:

”Sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden valmistamiseksi käytetään ainoastaan Prunus persica L. -persikoita, nektariineja lukuun ottamatta. – –”

14 Saman asetuksen 3 artiklan 1, 2 ja 6 kohdassa säädetään seuraavaa:

”1. Sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden tarjontamuodon on oltava jonkin 2 kohdassa luetellun mallin mukainen.

2. Tämän asetuksen mukaisesti tarjontamuodot ovat seuraavat:

a) ’kokonaiset persikat’: kivelliset kokonaiset hedelmät

b) ’puolikkaat’: kivettömät hedelmät pystysuunnassa kahteen suunnilleen samankokoiseen palaan leikattuina

c) ’neljännekset’: kivettömät hedelmät neljään suunnilleen samankokoiseen palaan leikattuina

d) ’lohkot’: kivettömät hedelmät useampaan kuin neljään kiilanmuotoiseen palaan leikattuina

e) ’kuutiot’: kivettömät hedelmät kuution muotoiseksi leikattuina.

– –

6. Säilöttyjen persikoiden on käytännössä oltava vailla:

a) kasveista peräisin olevia vieraita aineita

b) kuorta

c) huonoja yksikköjä.

Kokonaisten hedelmien, puolikkaiden ja neljännesten on käytännössä oltava vailla mekaanisesti vahingoittuneita yksikköjä.”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymykset

15 Sió-Eckes on ollut markkinointivuodesta 2004/2005 alkaen asetuksessa N:o 22201/96 tarkoitettu hyväksytty jalostaja.

16 Paikan päällä 5.10.2005 tehdyssä tarkastuksessa maatalousvirasto totesi, että Sió-Eckes oli valmistanut kaikista markkinointivuonna 2004/2005 tukeen oikeuttaneen jalostussopimuksen perusteella ostetuista persikoista hedelmälihaa, joka kuuluu CN-koodiin 2008 70 92. Maatalousvirasto oli 30.3.2006 päivätyssä pyynnössään kehottanut Sió-Eckesiä toimittamaan tiedot valmistetuista tuotteista ja niitä koskevan ilmoituksen.

17 Sió-Eckesin ilmoitus, sen toimittama tuoteselostus ja muut liiteasiakirjat vahvistivat paikan päällä tehdyn toteamuksen, jonka mukaan kyseessä olevat tuotteet olivat persikan hedelmälihaa, joka kuuluu CN-koodiin 2008 70 92.

18 Saamiensa tietojen perusteella maatalousvirasto totesi 18.5.2006 tekemässään päätöksessä, että Sió-Eckes oli valmistanut jalostussopimuksen perusteella hankituista persikoista tarkastuksen kohteena olleena markkinointivuonna lopputuotteita, jotka eivät täyttäneet unionin oikeudessa tuen saamiselle asetettuja edellytyksiä ja määräsi asetuksen N:o 1535/2003 nojalla Sió-Eckesin maksamaan 45 484 064 Unkarin forinttia (HUF) korkoineen havaitun sääntöjenvastaisuuden vuoksi.

19 Sió-Eckes teki hallintovalituksen tästä päätöksestä, joka vahvistettiin 20.6.2006 annetulla Magyar Vidékfejlesztési Hivatalin (Unkarin maaseudun kehittämisvirasto) puheenjohtajan päätöksellä.

20 Sió-Eckes nosti päätöksestä 3.8.2006 kanteen Fővárosi Bíróságissa. Se väittää kanteessaan, että sen valmistamat lopputuotteet kuuluvat kyllä asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun CN-koodiin 2008 70 92 mutta että kyseisessä säännöksessä lueteltuja tuotteita voidaan käyttää muiden tuotteiden raaka-aineena (puolivalmisteet) tai myydä loppukuluttajille valmistettuina lopputuotteina.

21 Maatalousvirasto on esittänyt ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa sen lisäksi, ettei CN-koodi 2008 70 92 koske nimenomaisesti persikan hedelmälihaa, että pääasian kantajan valmistama tuote ei täytä asetuksen N:o 2320/89 3 artiklan 1, 2 ja 6 kohdan vaatimuksia. Maatalousvirasto toteaa myös, että persikan jalostukseen myönnettävän tuen saaminen edellyttää, että sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyt persikat on tarjottava jossakin tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa määritellyistä muodoista. Maatalousvirasto väittää lisäksi, että pääasian kantajan puolivalmistetta koskevan käsitteen tueksi esittämä argumentaatio on perusteeton ensinnäkin siksi, että liittyessään tukijärjestelmään kantaja oli hakenut hyväksyntää CN-koodiin 2008 70 92 kuuluvien, sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyt persikat -nimisten lopputuotteiden jalostamiseen ja sille oli se annettu tämä hyväksyntä, minkä vuoksi kantajalla ei ollut oikeutta valmistaa muita tuotteita tukijärjestelmässä, ja toiseksi siksi, että asiassa on voitu selvästi todeta, että kyseessä oli pakattu kannellinen lopputuote eikä suinkaan tuotantoprosessin välituote.

22 Fővárosi Bíróság katsoi, että pääasiassa annettava ratkaisu riippuu sovellettavan unionin oikeuden tulkinnasta, ja päätti lykätä asian käsittelyä esittääkseen unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1) Voidaanko neuvoston asetuksen – – N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohtaa tulkita siten, että sen liitteessä I tarkoitettu tuotantotukijärjestelmä koskee CN-koodiin ex 2008 70 61 kuuluvien sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden lisäksi liitteessä mainittuihin muihin CN-koodeihin (ex 2008 70 69 jne.) kuuluvia tuotteita?

2) Täyttääkö CN-koodiin ex 2008 70 92 kuuluvia tuotteita valmistava jalostaja edellä mainitussa asetuksessa vahvistetut edellytykset?

3) Onko – – asetuksen – – N:o 1535/2003 2 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että CN-koodeihin ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92, ex 2008 70 94 ja ex 2008 70 99 kuuluvat tuotteet ovat vastaavasti asetuksessa tarkoitettuja lopputuotteita?

4) Siinä tapauksessa, että edellä esitettyihin kysymyksiin annettavien vastausten perusteella lopputuotteiksi voidaan katsoa ainoastaan – – asetuksen – – N:o 2320/89 3 artiklassa tarkoitetut persikat, miksi edellisissä säännöksissä on ilmoitettu muita tuotteita koskevat CN-koodit?

5) Voidaanko edellä mainittujen asetusten perusteella lopputuotteiksi katsoa persikan jalostuksen tietyssä vaiheessa syntyvät erilliset tuotteet (esim. hedelmäliha), jotka voidaan myös asettaa itsenäisinä tuotteina myytäväksi?”

Ennakkoratkaisukysymykset

Neljä ensimmäistä kysymystä

23 Kysymykset 1–4 on syytä käsitellä yhdessä. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin haluaa niillä selvittää asiallisesti sen, voidaanko CN-koodiin 2008 70 92 kuuluva tuote katsoa kelpoiseksi asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun tukeen.

24 On muistettava, että asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohdan mukaan tällä asetuksella käyttöön otettua tukijärjestelmää voidaan soveltaa jalostettuihin tuotteisiin, jotka on mainittu asetuksen liitteessä I, jossa luetellaan otsikon ”2 artiklassa tarkoitetut jalosteet” alla koodit CN ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92 ja ex 2008 70 98, jotka vastaavat tavaran kuvausta ”Sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyt persikat”.

25 Tässä yhteydessä on mainittava se, että CN-koodi kattaa persikoiden lisäksi myös nektariinit. Asetuksen N:o 2320/89 2 artiklassa, jossa vahvistetaan sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimukset tuotantotukijärjestelmässä, säädetään kuitenkin nimenomaisesti, että sokeriliemeen tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden valmistamiseksi ”käytetään ainoastaan Prunus persica L. -persikoita, nektariineja lukuun ottamatta”.

26 Koska näin ollen muita kuin asetuksen N:o 2201/96 liitteessä I lueteltuja tuotteita voi kuulua mainittuihin CN-koodeihin, koodeja edeltävien ex -merkintöjen tarkoituksena on osoittaa, mitä kyseisistä tuotteista tuotantotukijärjestelmä koskee.

27 Tämä käykin nimenomaisesti ilmi useista asetuksista. Esimerkiksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 muuttamisesta siltä osin kuin se koskee eräiden otsonikerrosta heikentävien aineiden ja otsonikerrosta heikentäviä aineita sisältävien seosten CN-koodien mukauttamista neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2658/87 säädetyn yhdistetyn nimikkeistön muuttamisen huomioon ottamiseksi 27.7.2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 899/2007 (EYVL L 196, s. 24) on maininta siitä, että ”koodin edessä oleva merkintä ’ex’ tarkoittaa, että alanimikkeeseen voi kuvaussarakkeessa mainittujen tuotteiden lisäksi kuulua myös muita tuotteita”. Myös asetuksen (EY) N:o 992/95 muuttamisesta Norjasta peräisin olevien tiettyjen maatalous- ja kalastustuotteiden tariffikiintiöiden osalta 21.7.2003 annetun neuvoston

asetuksen (EY) N:o 1329/2003 (EUVL L 187, s. 1) mukaan silloin, ”kun CN-koodin edellä on ’ex’, sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella”.

28 Tästä seuraa, että asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohdassa käyttöön otettua tukea voi saada tuote, joka kuuluu kyseisen asetuksen liitteeseen I otettuun CN-koodiin ja joka vastaa tälle koodille ilmoitettua tavaran kuvausta.

29 Tätä tulkintaa tukee asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklan 1 kohta, jossa säädetään, että asetuksessa N:o 2201/96 tarkoitetuilla sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyillä persikoilla tarkoitetaan kokonaisia tai paloiteltuja persikoita, jotka on kuorittu, lämpökäsitelty, pakattu ilmatiiviisti suljettuihin säilytysastioihin, joissa liemenä on sokeriliemi tai hedelmän oma liemi ja jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92 ja ex 2008 70 98.

30 Lisäksi on todettava, että asetuksen N:o 2201/96 6 c artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaan jalostajille myönnetään tuotantotukea ainoastaan jalostetuista tuotteista, ”jotka ovat vähimmäislaatuvaatimusten mukaisia”. Asetuksen N:o 2320/89, jossa vahvistetaan vähimmäislaatuvaatimukset, jotka sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa N:o 1535/2003, on täytettävä, 3 artiklassa säädetään tarkemmin siitä, missä muodossa persikat on tarjottava eli kokonaisina, puolikkaina, neljänneksinä, lohkoina tai kuutioina.

31 Edellä esitetyistä huomioista seuraa, että asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna jalosteena voidaan pitää sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjä

persikoita, jotka vastaavat sekä asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklan 1 kohdassa olevaa määritelmää että asetuksella N:o 2320/89 vahvistettuja vähimmäislaatuvaatimuksia.

32 Näin ollen kysymyksiin 1–4 on vastattava, että asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä tarkoitettuun tukeen kelpoinen on tuote, joka kuuluu johonkin kyseisen asetuksen liitteessä I luetelluista CN-koodeista, mukaan lukien CN 2008 70 92, ja joka vastaa kyseisessä asetuksessa, luettuna yhdessä asetuksen N:o 1535/2003 ja N:o 2320/89 kanssa, olevaa määritelmää ”sokeriliemeen tai omaan liemeen säilötyt persikat”.

Viides kysymys

33 Viidennellä kysymyksellään ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin haluaa selvittää asiallisesti sen, onko persikoiden jalostusprosessin tietyssä vaiheessa syntyvää tuotetta, jota voidaan myydä itsenäisenä tuotteena, pidettävä asetuksessa N:o 2201/96 ja asetuksessa N:o 1535/2003 tarkoitettuna lopputuotteena.

34 Aluksi on muistettava, että asetuksen N:o 2201/96 2 artiklan 1 kohdan nojalla säännöksessä tarkoitettuun tukeen kelpoisia ovat muun muassa asetuksen liitteessä I mainitut jalosteet, kuten sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötyt persikat.

35 Asetuksen N:o 2201/96 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetussa asetuksessa N:o 1535/2003 on 2 artikla, jonka otsikkona on ”Lopputuotteet” ja jonka mukaan

asetuksen N:o 2201/96 liitteessä I tarkoitetuilla tuotteilla on oltava tietyt ominaisuudet. Sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden on oltava joko kokonaisia tai paloiteltuja, kuorittuja, lämpökäsiteltyjä, ilmatiiviisti suljettuihin säilytysastioihin pakattuja ja niiden on kuuluttava johonkin kyseisen 2 artiklan 1 kohdassa mainituista CN-koodeista.

36 Tästä seuraa, että asetuksessa N:o 2201/96 tarkoitettuina jalosteina on pidettävä tuotteita, joilla on asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklassa mainitut ominaisuudet.

37 Sitä vastoin asetuksen N:o 2201/96 ja asetuksen N:o 1535/2003 sanamuodon tai yleisen systematiikan mukaan ei ole niin, että ainoastaan tuotantoprosessin viimeisessä vaiheessa syntyneet ja loppukäyttäjille tarkoitetut tuotteet voisivat saada tukea asetuksella N:o 2201/96 käyttöön otetusta tukijärjestelmästä.

38 Asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklan ja etenkin sen tomaattivalmisteita koskevien 9 ja 11–15 kohdan yleisen systematiikan mukaan jalostuksen jossakin vaiheessa syntyvää tuotetta voidaan päinvastoin pitää tietyin edellytyksin tässä asetuksessa tarkoitettuna lopputuotteena.

39 Viidenteen kysymykseen on näin ollen vastattava, että persikoiden jalostuksen jossakin vaiheessa syntyvää tuotetta voidaan pitää asetuksessa N:o 2201/96 ja asetuksessa N:o 1535/2003 tarkoitettuna lopputuotteena, jos sillä on asetuksen N:o 1535/2003 2 artiklan 1 kohdassa määritellyt ominaisuudet.

Oikeudenkäyntikulut

40 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (viides jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

1) **Hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28.10.1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96, sellaisena kuin se on muutettuna 1.3.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 386/2004, 2 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä tarkoitettuun tukeen kelpoinen on tuote, joka kuuluu johonkin kyseisen asetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I luetelluista CN-koodeista, mukaan lukien CN 2008 70 92, ja joka vastaa kyseisessä asetuksessa, luettuna yhdessä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmän osalta 29.8.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 386/2004, sekä tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimuksista 28.7.1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2320/89, sellaisena kuin se on muutettuna 22.5.2001 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 996/2001, olevaa määritelmää ”sokeriliemeen tai omaan liemeen säilötyt persikat”.**

2) **Persikoiden jalostuksen jossakin vaiheessa syntyvää tuotetta voidaan pitää asetuksessa N:o 2201/96 ja asetuksessa N:o 1535/2003, sellaisina kuin ne ovat**

muutettuina, tarkoitettuna lopputuotteena, jos sillä on asetuksen N:o 1535/2003, sellaisena kuin se on muutettuna, 2 artiklan 1 kohdassa määritellyt ominaisuudet.

Allekirjoitukset